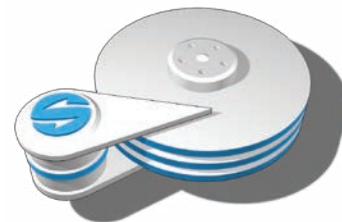


# SYSTRAN

## Produits Desktop

Les logiciels de traduction pour ordinateurs individuels SYSTRAN aident les particuliers et les entreprises à collaborer efficacement dans plusieurs langues. Chacun de nos logiciels de traduction pour postes de travail est conçu pour un groupe d'utilisateurs spécifique. Nos produits prennent en charge les formats de fichiers les plus courants (texte simple, pages Web, documents Office, e-mails, PDF), ainsi que les mémoires de traduction et les autres glossaires multilingues.



Quels que soient vos besoins (traductions réalisées à titre personnel ou professionnel, entreprise, traducteur indépendant ou spécialiste de l'industrie des langues), nous avons le produit qui répondra le mieux à vos exigences.

### Comparaison des produits Desktop

	HOME TRANSLATOR	OFFICE TRANSLATOR	BUSINESS TRANSLATOR	PREMIUM TRANSLATOR
Interactive Translator – Traduit rapidement du texte et adapte les choix de traduction	✓	✓	✓	✓
Customization Wizard – adapte la traduction à vos domaines de spécialisation	✓	✓	✓	✓
Le plug-in traduit des pages Web dans Internet Explorer et Firefox	✓	✓	✓	✓
Le plug-in traduit des documents Microsoft Office (Word, Outlook, Excel et PowerPoint)	Word uniquement	✓	✓	✓
Traduit des fichiers PDF **			✓	✓
Dictionary Manager – Forme le logiciel à la reconnaissance de votre terminologie	De base	De base	Avancé	Experts
Project Manager – Prend en charge la post-édition et la gestion de projets			Avancé	Experts
Document Aligner – Crée une mémoire de traduction à partir de l'alignement de deux fichiers				✓

#### CAPACITÉS

Taille des documents	2,000 mots illimitée pour le Web	10,000 mots illimitée pour le Web	illimité	illimité
Taille du dictionnaire utilisateur	500	500	2,000	20,000
Nom du dictionnaire utilisateur	Fixe	Fixe	Modifiable	Modifiable
Type de dictionnaire utilisateur	Bilingue	Bilingue	Bilingue	Bilingue
Taille du dictionnaire de normalisation				20,000
Taille de la mémoire de traduction			10,000	40,000
Nombre de dictionnaires utilisateur pouvant être chargés	1	1	10	10
Nombre de mémoires de traduction pouvant être chargées			1	10
Nombre de dictionnaires de normalisation pouvant être chargés				10
Nombre de configurations SYSTRAN Customization Wizard	1	1	5	illimité

\*\* Certains types de PDF ne sont pas pris en charge (par exemple certains fichiers contenant des jeux de caractères non-occidentaux, des polices propriétaires, ou les PDF générés à partir d'applications de reconnaissance optique de caractères). Les fichiers PDF sont traduits sous forme de fichiers RTF modifiables).

## 52 paires de langues disponibles

Anglais ↔ Arabe	Anglais ↔ Japonais	Français ↔ Néerlandais	Allemand ↔ Portugais
Anglais ↔ Chinois	Anglais ↔ Coréen	Français ↔ Allemand	Allemand ↔ Espagnol
Anglais ↔ Néerlandais	Anglais ↔ Polonais	Français ↔ Grec	Italien ↔ Portugais
Anglais ↔ Français	Anglais ↔ Portugais	Français ↔ Italien	Espagnol ↔ Italien
Anglais ↔ Allemand	Anglais ↔ Russe	Français ↔ Portugais	Espagnol ↔ Portugais
Anglais ↔ Grec	Anglais ↔ Espagnol	Français ↔ Espagnol	
Anglais ↔ Italien	Anglais ↔ Suédois	Allemand ↔ Italien	

## 10 packs de langues

	PAIRES DE LANGUES DISPONIBLES	NOMBRE DE PAIRES DE LANGUES	PACKAGED DVD	TÉLÉCHARGEMENT
Pack anglais/international	Anglais ↔ Chinois, Néerlandais, Français, Allemand, Italien, Japonais, Coréen, Polonais, Portugais, Russe, Espagnol, Suédois	12	✓	✓
Pack anglais/Europe	Anglais ↔ Néerlandais, Français, Allemand, Italien, Portugais, Espagnol	6	✓	✓
Pack langues asiatiques	Anglais ↔ Chinois, Japonais, Coréen	3		✓
Pack espagnol	Espagnol ↔ Anglais, Français, Allemand, Italien, Portugais	5		✓
Pack français	Français ↔ Néerlandais, Anglais, Allemand, Italien, Portugais, Espagnol	6		✓
Pack allemand	Allemand ↔ Anglais, Français, Italien, Portugais, Espagnol	5		✓
Pack italien	Italien ↔ Anglais, Français, Allemand, Portugais, Espagnol	5		✓
Pack portugais	Portugais ↔ Anglais, Français, Allemand, Italien, Espagnol	5		✓
Pack néerlandais	Néerlandais ↔ Anglais, Néerlandais ↔ Français, Anglais ↔ Français	3		✓
Pack grec	Grec ↔ Anglais, Français	2		✓

### L'utilisation des produits Desktop SYSTRAN requiert la configuration minimale suivante :

<b>PROCESSEUR</b>	PC avec Intel® Pentium® 1.2 GHz, ou processeur AMD® équivalent, ou supérieur
<b>MÉMOIRE</b>	Au minimum 1 Go de RAM pour Windows XP, ou 2 Go de RAM pour les versions ultérieures de Windows, 4 Go de RAM recommandé
<b>ESPACE DISQUE</b>	300 Mo pour les logiciels de base, 100 Mo pour chaque paire de langues, 500 Mo d'espace disponible à l'installation, plus l'espace disponible supplémentaire nécessaire à la décompression du produit téléchargé
<b>SYSTÈME D'EXPLOITATION</b>	Microsoft® Windows XP Home, XP Professional, Windows Vista, Windows 7 (32- ou 64-bit) ou Windows 8 (32- ou 64-bit)

Pour bénéficier de l'ensemble des fonctionnalités de SYSTRAN Interactive Translator et de SYSTRAN Toolbar, vous devez avoir installé les produits suivants sur votre PC :

<b>MICROSOFT OFFICE</b>	Microsoft® Office® XP, 2003, 2007, 2010 (32-bit) ou 2013 (32-bit)
<b>NAVIGATEURS WEB</b>	Microsoft® Internet Explorer® (32-bit) 7, 8, 9, 10 ou version ultérieure (téléchargeable gratuitement sur <a href="http://www.microsoft.com">www.microsoft.com</a> ) ou Mozilla® Firefox® 4 ou version ultérieure (téléchargeable gratuitement sur <a href="http://www.mozilla.com">www.mozilla.com</a> ) (version 32-bit seulement sous Windows 32 ou 64-bit)

Remarque : les performances et la rapidité seront améliorées si le processeur de votre ordinateur, la mémoire et l'espace disque disponible sont supérieurs à la configuration minimale requise.